



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 July 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 29(а) предварительной повестки дня*

**Улучшение положения женщин: улучшение
положения женщин**

Насилие в отношении трудящихся женщин-мигрантов

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе, который представляется в соответствии с резолюцией 68/137 Генеральной Ассамблеи, основное внимание уделяется проблеме насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов. В нем освещается воздействие законодательства, политики и программ, осуществляемых государствами-членами, на положение трудящихся женщин-мигрантов и в заключение излагаются рекомендации относительно дальнейших действий.

* A/70/150.



I. Введение

1. В своей резолюции 68/137 о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей на ее семидесятой сессии всеобъемлющий, аналитический и тематический доклад об осуществлении указанной резолюции, с учетом обновленной информации, полученной от организаций системы Организации Объединенных Наций, а также почерпнутой из докладов специальных докладчиков, касающихся положения трудящихся женщин-мигрантов, и из других соответствующих источников, таких как Международная организация по миграции, включая неправительственные организации. Признавая, что насилие в отношении женщин составляет нарушение прав и основных свобод женщин и ущемляет или аннулирует использование этих прав и свобод, она призвала правительства принимать меры по защите трудящихся женщин-мигрантов и по оказанию им содействия в целях предотвращения насилия, расширить доступ к органам правосудия, вести работу по улучшению сбора данных и укреплять двустороннее, региональное, межрегиональное и международное сотрудничество.

2. Настоящий доклад, который является ответом на содержащийся в указанной резолюции призыв к действию, охватывает период с июля 2013 года по июнь 2015 года после представления предыдущего доклада по этому вопросу (A/68/178). В соответствии с Декларацией об искоренении насилия в отношении женщин, принятой Генеральной Ассамблеей (резолюция 48/104), насилие в отношении женщин понимается как включающее, помимо прочего, следующее: а) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение в отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданым, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией; б) физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, половое принуждение, половое домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции; и с) физическое, половое и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило. Настоящий доклад включает краткие отчеты, представленные 21 государством-членом¹ и тремя структурами Организации Объединенных Наций² по вопросу насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов в быту, на рабочем месте и в общественной сфере. В докладе были учтены заключительные замечания, общие рекомендации и комментарии договорных органов по правам человека, доклады мандатариев специальных процедур Совета по правам человека, а также информация из других соответствующих источников. В настоящем докладе дается описание контекста, в котором можно рассматривать вопрос о положении трудящихся женщин-мигрантов; он основан, в частности, на информации, полученной от госу-

¹ К 24 июня 2015 года был получен 21 отчет (от Австралии, Азербайджана, Боснии и Герцеговины, Германии, Греции, Италии, Камбоджи, Катара, Китая, Мальты, Намибии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Парагвая, Перу, Сингапура, Того, Филиппин, Швеции, Ямайки и Японии).

² Международная организация труда, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

дарств-членов, структур Организации Объединенных Наций и прочих организаций.

II. Общий контекст

3. Женщины составляют приблизительно половину из 247 миллионов человек, которые живут и работают за пределами своих стран происхождения³. Согласно данным за 2013 год, женщины составляют 52 процента от общего числа международных мигрантов в Европе и Латинской Америке и Карибском бассейне, 51 процент в Северной Америке, 50 процентов в Океании, 46 процентов в Африке и 42 процента в Азии⁴. Миграция по линии Юг-Юг превышает миграцию Юг-Север, составляя 34 процента, на нее приходится 34 процента денежных переводов⁵.

4. Миграция обладает потенциалом для содействия более равноправному, всеобъемлющему и устойчивому экономическому росту и человеческому развитию как в странах происхождения, так и назначения. Фактические сведения по-прежнему свидетельствуют, что миграция является выражением способности женщин к действиям на уровне домохозяйства и местного сообщества, способным принести положительные результаты, давая женщинам возможность работать и получать доход, приобретать новые трудовые навыки и содействовать развитию направляющих и принимающих сообществ⁶. Однако возможности, которые миграция открывает в плане расширения прав женщин, повышения благосостояния семей и ускорения социального и экономического развития, зависят от согласования политики в области миграции и трудовых отношений и институциональной и государственной деятельности в интересах трудящихся женщин-мигрантов и их семей с международными стандартами в области прав человека, сформулированными в международных договорах по правам человека, включая документы Международной организации труда (МОТ).

5. Несмотря на потенциальные выгоды от миграции, женщины испытывают определенную уязвимость в процессе миграции. За отчетный период зарегистрированные факты уязвимого положения трудящихся женщин-мигрантов свидетельствуют об усложнении условий и каналов миграции, увеличении масштабов миграции по линии Юг-Юг и смешанных потоков мигрантов, когда беженцы и трудовые мигранты используют сходные рискованные маршруты

³ См. <http://siteresources.worldbank.org/INTPROSPECTS/Resources/334934-1288990760745/MigrationandDevelopmentBrief24.pdf>.

⁴ См. диаграмму, на которой представлена политика в области международной миграции за 2013 год, подготовленную Отделом народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций. Доступно по адресу www.un.org/en/development/desa/population/publications/pdf/policy/InternationalMigrationPolicies2013/InternationalMigrationPolicies2013_WallChart.pdf.

⁵ См. Dilip Ratha, World Bank, “Leveraging migration and remittances for development”, презентация в рамках симпозиума Группы по проблемам глобальной миграции. Доступно по адресу www.globalmigrationgroup.org/uploads/news/2011-symposium/Migration_and_Youth_Ratha.pdf.

⁶ См. K. Choon Yen, M. Platt, B. Yeoh, and T. Lam. 2015. “Structural Conditions and Agency in Migrant Decision Making: A Case of Domestic and Construction Workers from Java, Indonesia Migrating out of Poverty”, p. 17.

въезда в более развитые страны и пытаются найти работу в одинаковых секторах и претендуют на однотипные рабочие места⁷.

б. Трудящиеся женщины-мигранты могут быть несоразмерно более уязвимы в отношении злоупотреблений по причине их экономического, гендерного, этнического и иммиграционного статуса, причем эти факторы способны усугублять друг друга, когда неквалифицированные женщины из числа коренных народов подвергаются взаимодополняющей изоляции и находятся в уязвимом положении⁸. В силу отсутствия доступа к исчерпывающей и надежной информации о законных каналах миграции и о порядке и условиях получения работы женщины оказываются в уязвимом положении в плане угрозы со стороны нечистоплотных агентств занятости и торговцев людьми и в плане риска физического, эмоционального и сексуального насилия со стороны агентов по трудоустройству, работодателей и государственных чиновников, а также ограничиваются в доступе к органам правосудия, если становятся жертвами насилия. Эта уязвимость еще более усугубляется в отношении девочек-подростков⁹.

7. Тенденции последнего времени указывают на сохраняющийся и возрастающий спрос на трудящихся женщин-мигрантов в сфере предоставления услуг по уходу в принимающих странах, где они выполняют широкий круг обязанностей, необходимых для воспроизводства населения и поддержания жизни и благосостояния в странах, экономика которых использует иностранную рабочую силу¹⁰. В глобализованном мире труд женщин-мигрантов в сфере предоставления услуг по уходу восполняет недостающие доступные по стоимости государственные услуги по уходу, сокращения в секторе здравоохранения, пробелы в оказании услуг по уходу, вызванные увеличением числа женщин на рынке труда, демографическими сдвигами в стареющих обществах и изменениями образа жизни в более богатых странах¹¹. Спрос на услуги по уходу, как представляется, возрастает в принимающих странах, где нерешенность проблемы дефицита услуг по уходу и гарантированного обеспечения предоставляемых государством услуг по уходу ведет к повышению спроса на неофициальное предоставление услуг по уходу, особенно в сфере частной жизни. Женщины, выполняющие работу по дому, особенно уязвимы в отношении злоупотреблений по причине неравенства в соотношении сил, с которым они сталкиваются, вступая во взаимодействие с брокерами по трудоустройству и работодателями, а также в силу существующей во многих принимающих странах ограниченности для них доступа к информации и свободы передвижения за пределами частных домов¹². Первоначальные затраты на набор работников ложатся на работодателя, который может удерживать деньги из заработной платы до тех пор, пока не сочтет, что долг погашен, что фактически создает

⁷ См. доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов (A/HRC/29/36, пункт 55).

⁸ См. http://www.doctorswithoutborders.org/sites/usa/files/Trapped_at_the_Gates_of_Europe.pdf.

⁹ См. http://www.popcouncil.org/uploads/pdfs/2013PGY_GirlsOnTheMove.pdf, p. 40.

¹⁰ См. <http://publications.iom.int/bookstore/free/MRS41.pdf>, p 11.

¹¹ См. W. Giles, V. Preston and M. Romero. 2014. "When Care Work Goes Global: Locating the Social Relations of Domestic Work", Ashgate Publishing, Ltd., and H. Lutz. 2012. "Migration and Domestic work: A European Perspective on a Global Theme", Ashgate Publishing, Ltd.

¹² См. <http://progress.unwomen.org>, p. 106 и Комитет Организации Объединенных Наций по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, 2011 год. Замечание общего порядка № 1 о трудящихся-мигрантах, работающих в качестве домашней прислуги, стр. 2.

долговую зависимость¹³. Работники, обеспечивающие уход, как правило, сталкиваются с нарушениями прав человека, поскольку их рабочее место скрыто от посторонних глаз. Такие злоупотребления нередко включают физическое, психологическое и сексуальное насилие, принудительный труд, вычеты из заработной платы или ее полную невыплату, чрезмерную продолжительность рабочего дня, непредоставление гарантированного еженедельного выходного дня, ограниченный доступ к медицинскому обслуживанию, отсутствие свободы передвижения и изъятие личных вещей¹⁴. Кроме того, они зачастую исключены из сферы действия трудового законодательства и системы социальной защиты, включая, помимо прочего, то, что касается свободы объединений и участия в переговорах о заключении коллективного договора¹⁵.

8. Уязвимость в отношении угроз гендерного характера, которым женщины подвергаются в условиях миграции, усугубляется гендерным неравенством и опасностью гендерного насилия в своих странах происхождения (которое включает сексуальное надругательство, ранние браки или браки по принуждению и калечащие операции на женских половых органах). Эти факторы могут послужить причинами, в силу которых многие женщины и девочки стремятся мигрировать¹⁶. Помимо этого, дискриминация со стороны институциональных органов в странах происхождения в отношении возможности миграции женщин без согласия мужчины или установления возраста, с которого им разрешается миграция, также ограничивает возможности миграции для женщин, увеличивая вероятность использования ими неофициальных, незаконных и в силу этого менее защищенных, опасных маршрутов миграции.

9. Женщины с неурегулированным миграционным статусом особенно уязвимы в отношении эксплуатации, насилия и злоупотреблений¹⁷. Там, где политические и правовые основы (в совокупности с программами, призванными содействовать организованной миграции женщин) отсутствуют либо являются недостаточными, значительно усугубляется уязвимость женщин в рамках процесса миграции. Заставлять женщин прибегать к услугам сетей по незаконной перевозке людей, содействующих неорганизованному перемещению, могут различные факторы, в том числе высокая стоимость миграции, запреты или ограничения в отношении миграции женщин, отсутствие возможностей самостоятельной миграции и упорядоченных каналов въезда для женщин, а также резкий рост спроса на рынках труда в странах назначения. Перемещение незаконными способами может также усиливать уязвимость женщин в отношении торговли людьми.

¹³ См. <http://asiapacific.unwomen.org/~media/field%20office%20eseasia/docs/publications/2013/managing%20labour%20migration%20in%20asean%20concerns%20for%20women%20migrant%20workers.pdf>, p. 19. См. <http://apwld.org/wp-content/uploads/2013/09/New-Slave-in-the-Kitchen-Debt-Bondage.pdf>.

¹⁴ См. <http://www.unwomen.org/en/digital-library/publications/2013/12/gender-on-the-move>, p. 178.

¹⁵ См. <http://progress.unwomen.org>, p. 34; и <http://www.adb.org/sites/default/files/publication/42818/asean-community-2015-managing-integration.pdf>.

¹⁶ G. Ferrant and M. Tuccio. South-South Migration and Discrimination Against Women in Social Institutions: A Two-way Relationship. *World Development*, 2015. Vol 72, pp. 240–365, p. 242.

¹⁷ Комитет Организации Объединенных Наций по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, 2013 год. Замечание общего порядка № 2 о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей, стр. 9.

10. Отсутствие безопасных организованных каналов миграции нередко толкает мигрантов в руки тех, кто занимается незаконной перевозкой мигрантов, в результате чего они лишаются свободы передвижения и возможности принимать решения и полностью оказываются во власти контрабандистов. В этих обстоятельствах женщины-мигранты нередко подвергаются изнасилованию и принуждаются к сексуальному рабству под предлогом погашения «долга». Похищения мигрантов торговцами людьми с целью выкупа на определенных маршрутах зарегистрированы в регионе Африканского Рога и в Центрально-американском–Мексиканском коридоре в Северную Америку¹⁸. Женщины-мигранты, ставшие жертвами похищения, сталкиваются с высоким уровнем применения насилия и пыток, в том числе с сексуальным надругательством и групповым изнасилованием, в течение продолжительного времени¹⁹. Часты случаи исчезновения женщин и девочек. Работники здравоохранения в Йемене сообщали, что 9 из 10 женщин из числа мигрантов с неурегулированным статусом, которым они оказывали медицинскую помощь, пережили сексуальное насилие²⁰. Отсутствие законного статуса в странах транзита и назначения означает, что те, кто стал жертвой злоупотреблений, эксплуатации и насилия, столкнутся с большими трудностями в привлечении своих обидчиков к ответственности. Женщины-мигранты, не имеющие документов, также сталкиваются с более серьезными трудностями в отношении доступа к основным социальным правам, что, в свою очередь, ведет к усилению их уязвимости в отношении насилия²¹.

11. Вызывает обеспокоенность явно усиливающаяся тенденция сексуальной эксплуатации женщин-мигрантов²². Наблюдается еще одно все чаще регистрируемое изменение в положении женщин-мигрантов — рост числа и доли женщин, прибегающих к опасным маршрутам миграции, которыми прежде пользовались только мужчины-мигранты. Возрастает число женщин и детей, которые гибнут в пути, пересекая пустыню или море^{23,24}. Женщины-мигранты, отправляясь по таким опасным маршрутам, могут также подвергаться насилию в пути со стороны других мигрантов либо организаторов незаконного ввоза мигрантов

¹⁸ См. <https://www.iom.int/news/iom-and-mexicos-national-human-rights-commission-sign-cooperation-agreement-fight-human> и <https://www.iom.int/news/irregular-migration-sea-horn-africa-arabian-peninsula-increases>.

¹⁹ См. http://publications.iom.int/bookstore/free/FatalJourneys_CountingtheUncounted.pdf, p. 120, 122.

²⁰ См. <http://www.hrw.org/report/2014/05/25/yemens-torture-camps/abuse-migrants-human-traffickers-climate-impunity>.

²¹ См. <http://picum.org/picum.org/uploads/publication/Double%20Violence%20Against%20Undocumented%20Women%20-%20Protecting%20Rights%20and%20Ensuring%20Justice.pdf>, p. 15.

²² См. доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов <http://www.ohchr.org/Documents/Issues/SRMigrants/A.HRC.26.35.pdf>, 3 апреля 2014 года, стр. 10, 13, 14, и <http://www.adb.org/sites/default/files/publication/42818/asean-community-2015-managing-integration.pdf>.

²³ См. <http://www.iom.int/oped/desperate-womens-dangerous-moves>.

²⁴ По данным УВКБ, более 3400 человек умерли или пропали без вести в 2014 году и 470 человек умерли или пропали без вести в первом квартале 2015 года при попытке пересечения Средиземного моря, см. <http://siteresources.worldbank.org/INTPROSPECTS/Resources/334934-1288990760745/MigrationandDevelopmentBrief24.pdf>.

или сотрудников служб безопасности²⁵. Сообщалось о случаях сексуального насилия в отношении женщин и сексуального рабства женщин при незаконной перевозке мигрантов на судах²⁶. Это становится все более серьезной проблемой, что надлежащим образом документально зафиксировано, для женщин-мигрантов из региона Африканского Рога, особенно в условиях распространенности похищений и вымогательства²⁷. Женщины-мигранты из Западной Африки, по-видимому, подвергаются сексуальному надругательству систематически и при любой возможности со стороны лиц, занимающихся незаконным ввозом мигрантов, и представителей власти, злоупотребляющих своим положением при перевозке мигрантов или работе с ними; в некоторых случаях женщин и девочек принуждают к сексуальному рабству в течение краткого или среднего по продолжительности периода времени. В этом случае незаконный ввоз может перейти в торговлю людьми.

12. Женщины и девочки особенно уязвимы в отношении злоупотреблений, насилия и даже смерти на незаконных маршрутах миграции²⁸. Недавние случаи гибели людей в Средиземном море и на Тихом океане подтверждают, что женщины-мигранты все в большей степени подвергаются риску на этих маршрутах. Несмотря на отсутствие дезаггированных по признаку пола данных об уровне смертности женщин среди мигрантов, погибших в море²⁹, из данных о других аналогичных катастрофах (таких, как цунами, ураганы и наводнения) известно, что женщины и девочки с меньшей степенью вероятности умеют плавать и вследствие этого в чрезвычайных ситуациях, таких как кораблекрушение, они подвергаются более высокому риску утонуть. Кроме того, обязанность заботы о детях обычно лежит на женщинах, что еще более затрудняет их выживание в случае катастроф на море³⁰.

13. По сообщению Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, в силу сложной взаимосвязи между неурегулированным миграционным статусом и злоупотреблениями на рынке труда первое обстоятельство усугубляет последнее³¹. Негуманные условия труда характеризуются использованием принудительного труда³², непропорционально низким размером заработной платы, изъятиями из положений о минимальном размере заработной платы, чрезмерным количеством рабочих часов, недостаточной продолжитель-

²⁵ См. http://publications.iom.int/bookstore/free/FatalJourneys_CountingtheUncounted.pdf, p. 111.

²⁶ См. Доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, 8 мая 2015 года (A/HRC/29/36, пункт 31).

²⁷ Там же.

²⁸ Pickering, S. and B. Cochrane. 2013. "Irregular border-crossing deaths and gender: Where, how and why women die crossing borders", *Theoretical Criminology* 17(1):27–48.

²⁹ См. доклад МОМ о мигрантах, пропавших без вести, доступно по адресу <http://missingmigrants.iom.int/>.

³⁰ См. http://publications.iom.int/bookstore/free/FatalJourneys_CountingtheUncounted.pdf, p. 191.

³¹ См. Доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, 8 мая 2015 года (A/HRC/29/36, пункт 56).

³² Из примерно 21 миллиона человек, занятых принудительным трудом, более половины (11,4 миллиона) составляют женщины и девочки, см. <http://www.ilo.org/global/topics/forced-labour/lang--en/index.htm>.

ностью отдыха и отпуска³³, а также ограничениями в отношении передвижения и вступления в ассоциации. За отчетный период количество прямых указаний на права трудящихся женщин-мигрантов в докладе Комитета экспертов МОТ по применению конвенций и рекомендаций, хотя и снизилось по сравнению с предыдущим рекордным уровнем — 10 в 2012 году и 2011 годах, возросло с 7 в 2014 году до 9 в 2015 году³⁴.

14. Связанные с правами человека и развитием человеческого потенциала аспекты миграции женщин пока еще не нашли адекватного отражения в национальной, региональной и международной политике и практике в области развития, например в стратегиях сокращения масштабов нищеты и в области развития³⁵. Это препятствует всестороннему признанию и максимальному использованию вклада трудящихся женщин-мигрантов в развитие, их защите от насилия и предоставлению им доступа к помощи и к органам правосудия. Однако в предлагаемых целях в области устойчивого развития содержится потенциальная возможность включения трудящихся женщин-мигрантов как исследуемой группы и представления дезагрегированных данных, что обеспечивает правительствам возможность мониторинга и отслеживания прогресса на пути достижения полного равноправия трудящихся женщин-мигрантов.

III. Разработка глобальных правовых основ и политики и межправительственные совещания

15. Разработка правовых основ, политики и нормативной базы, направленных на защиту трудящихся женщин-мигрантов, продолжалась на основе принятия конвенций, резолюций и рекомендаций межправительственными и экспертными органами Организации Объединенных Наций. Среди них — Диалог на высоком уровне по вопросу о международной миграции и развитии 2013 года на тему «Привести миграцию в действие», состоявшийся 3–4 октября 2013 года в Нью-Йорке³⁶. Диалог на высоком уровне определил, что, хотя женщины-мигранты вносят значительный вклад в социально-экономическое развитие стран происхождения и назначения, они подвергаются при этом опасности эксплуатации и злоупотреблений на протяжении всего процесса миграции. Участники диалога призвали к принятию мер, которые обеспечивают доступ женщин к услугам, препятствующим насилию, а также к принятию мер по защите трудящихся женщин-мигрантов от насилия. Представители гражданского общества, принявшие участие в диалоге, также указывали на необходимость решения проблемы насилия и злоупотреблений при пересечении границ трудящимися женщинами-мигрантами. Существенное значение для трудящихся женщин-мигрантов имеет Конвенция МОТ № 189 (2011 год) «О достойном труде домашних работников», вступившая в силу в 2013 году, и связанная с ней Ре-

³³ По данным МОТ, 44,9 процента домашних работников в мире не имели права на еженедельный выходной день, см. http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/---publ/documents/publication/wcms_173363.pdf.

³⁴ См. http://www.ilo.org/ilc/ILCSessions/104/reports/reports-to-the-conference/WCMS_343022/lang--en/index.htm.

³⁵ См. <http://www.adb.org/sites/default/files/publication/42818/asean-community-2015-managing-integration.pdf>.

³⁶ См. доклад Генерального секретаря по вопросу о международной миграции и развитии (A/69/207).

комендация № 201, распространившая основные трудовые права на домашних работников, включая работников частных домохозяйств, не имеющих четких условий найма, официально не зарегистрированных и исключенных из сферы действия трудового законодательства. В Конвенции подчеркивается обязанность государств проявлять надлежащую ответственность при решении вопроса о фактической ликвидации детского труда и устанавливается минимальный возраст для домашних работников. В замечании общего порядка № 2 о правах трудящихся-мигрантов, не имеющих постоянного статуса, и членов их семей (см. CMW/C/GC/2 (28 августа 2013 года), стр. 9) Комитет по вопросу о трудящихся-мигрантах также подчеркивает особую обеспокоенность, которую вызывает насилие в отношении мигрантов. В соответствии с разделом о защите гражданских и политических прав в замечании общего порядка рассматривается вопрос о защите от насилия с конкретным указанием на то, что государствам следует запрещать, расследовать, преследовать в судебном порядке и наказывать за совершение такого насилия. В том же замечании общего порядка содержится призыв к государствам проводить подготовку сотрудников, которая позволит им выявлять случаи насилия в отношении трудящихся-мигрантов с неурегулированным статусом, принимать соответствующие меры и контролировать ситуации такого рода.

16. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в рамках рекомендуемых принципов и руководящих указаний в отношении защиты прав человека на международных границах призывает к принятию соответствующих мер в случаях нарушения прав человека мигрантов (см. A/69/277 и A/69/CRP.1). Государства-члены приняли к сведению указанные принципы и руководящие указания по защите прав мигрантов и детей и подростков из семей мигрантов, содержащиеся в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Принципы и руководящие указания призывают все государства обеспечить доступ к органам правосудия для всех мигрантов, пострадавших от нарушений прав человека или злоупотреблений; обеспечить, чтобы сотрудники пограничных служб не считали, что женщины заведомо находятся в уязвимом положении или лишены необходимой поддержки; чтобы беременным женщинам и кормящим матерям предоставлялись услуги по охране материнского здоровья; а также чтобы по обвинениям в совершении актов насилия проводились расследования и преследование в судебном порядке и чтобы женщинам оказывалась поддержка при сообщении о таких фактах.

17. Комиссия по положению женщин на своей пятьдесят восьмой сессии приняла согласованные выводы о трудностях и успехах в деле осуществления сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, касающихся женщин и девочек (E/CN.6/2014/L.7), в которых было признано, что женщины-мигранты требуют особого внимания. Выводы содержали призыв к государствам эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, независимо от их миграционного статуса, в особенности права и свободы женщин и детей, а также решать проблемы международной миграции на основе международного, регионального или двустороннего сотрудничества и диалога и применять комплексный и сбалансированный подход, признавая функции и обязанности стран происхождения, транзита и назначения в деле поощрения и защиты прав человека применительно ко всем мигрантам, и избегать подходов, которые могли бы усилить их уязвимость.

18. За время, прошедшее после завершения подготовки предыдущего доклада Генерального секретаря (A/68/178), Совет по правам человека принял несколько резолюций (23/20 от 14 июня 2013 года, 23/25 от 14 июня 2013 года и 26/19 от 26 июня 2014 года), которые также касаются проблемы насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов, детей-мигрантов и их доступа к органам правосудия. В ряде резолюций Совет вновь подтвердил, что каждый человек имеет право на обладание всеми правами человека и основными свободами без каких-либо различий, включая право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, где бы он ни находился и вне зависимости от его иммиграционного статуса. Выражая глубокую обеспокоенность большим и все возрастающим числом мигрантов, включая женщин и детей, которые гибнут при попытке незаконного пересечения границ, и признавая обязательство государств защищать и уважать права человека лиц, пытающихся незаконно пересечь границу, Совет призвал государства принимать практические меры для обеспечения доступа женщин к правосудию. Продлевая на три года мандат Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, Совет уточнил, что государствам при запросе и анализе информации следует учитывать гендерную проблематику и уделять особое внимание проявлениям множественных форм дискриминации и насилия в отношении женщин-мигрантов. Совет также призвал правительства рассмотреть вопрос о приглашении Специального докладчика посетить их страны.

19. Договорные органы по правам человека, созданные в соответствии с международными договорами о правах человека, продолжали заниматься проблемой насилия в отношении женщин, включая женщин-мигрантов.

20. 7 апреля 2014 года, в течение половины дня общей дискуссии, состоявшейся в УВКПЧ, по вопросу об эксплуатации и обеспечении защиты на рабочем месте, Комитет по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей заслушал сообщения ряда профсоюзов, неправительственных организаций и Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов. Специальный докладчик подтвердил, что мигранты подвергаются повышенному риску эксплуатации и жестокого обращения на рабочем месте в результате мошеннических методов трудоустройства, применяемых как работодателями, так и посредниками; отсутствия административной, правовой или социальной поддержки; незнания местной культуры, языка и своих прав на работе; долгой зависимости; законного статуса; ограничения свобод; а также семейных проблем. В этом же сообщении отмечалось, что трудовые инспекции являются важным инструментом предупреждения нарушений прав человека в отношении мигрантов на рабочем месте и борьбы с такими нарушениями. В нем указывалось, что признание неорганизованного въезда преступлением и возложение обязанностей по контролю на трудовые инспекции может затруднить осуществление эффективной защиты мигрантов и привести к тому, что мигранты будут бояться сообщать о вредных условиях труда³⁷.

21. Специальные докладчики Совета по правам человека подчеркивали необходимость решения проблемы уязвимого положения трудящихся женщин-мигрантов, в частности работающих в качестве домашней прислуги. Специ-

³⁷ См. сообщение Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов Комитету по трудящимся-мигрантам о защите мигрантов от эксплуатации на рабочем месте, Общая дискуссия, 7 апреля 2014 года.

альный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов уделил внимание особым потребностям и уязвимости трудящихся-мигрантов, занятых в качестве домашней прислуги, отметив, что домашние работники-мигранты, большинство из которых составляют женщины и девочки, в чрезвычайной степени уязвимы в отношении насилия и злоупотреблений. Он подчеркнул значение Конвенции МОТ № 189 «О достойном труде домашних работников», в которой домашняя работа признается как труд (A/HRC/26/35 и Add.1 и 2) и гарантируется доступ трудящихся-мигрантов к правам, которых они в настоящее время лишены. Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, подчеркнула значение усилий по предотвращению попадания трудящихся-мигрантов в число жертв торговли людьми на уровне отдельных звеньев цепочек поставок. Она также уделила внимание тому факту, что лицо, ставшее объектом торговли, может подвергаться множественным формам эксплуатации, сделав акцент на совокупных последствиях разных видов эксплуатации, которым женщины подвергаются в несоизмеримо большей степени. Например, в сельскохозяйственном секторе торговля женщинами осуществляется для эксплуатации их труда на полях в течение дня, а ночью они нередко подвергаются сексуальной эксплуатации со стороны других работников и/или торговцев и посредников (см. A/HRC/29/38, пункт 50). Она также упомянула о значении Конвенции МОТ № 189 «О достойном труде домашних работников».

22. Глобальный форум по миграции и развитию продолжал уделять внимание вопросам гендерного равенства и прав женщин в условиях миграции, особенно в отношении трудящихся-мигрантов, занятых в качестве домашней прислуги. В 2015 году форум под председательством представителя Турции провел тематическое совещание по вопросу миграции в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, на котором рассматривались проблемы оказания содействия обеспечению достойной работы для трудящихся-мигрантов и уменьшению их уязвимости в отношении эксплуатации. Предлагаемые показатели и индикаторы целей в области устойчивого развития включают проект целевого показателя 8.8 о «защите трудовых прав и содействии обеспечению защищенных и безопасных условий работы для всех трудящихся, в том числе трудящихся-мигрантов, в особенности для женщин-мигрантов и лиц, работающих в условиях ненадежной занятости»³⁸.

23. Третья Международная конференция по финансированию развития в своем итоговом документе также не раз упоминает вопросы миграции и отмечает: «Мы вновь подтверждаем необходимость эффективно поощрять и защищать права человека и основные свободы всех мигрантов, особенно женщин и детей, независимо от их миграционного статуса» (A/CONF.227/L.1, пункт 111).

IV. Меры, о которых сообщали государства-члены

24. В представленных в связи с подготовкой настоящего доклада материалах государства-члены особо отмечали ряд мер, принятых в целях борьбы с насилием и дискриминацией в отношении трудящихся женщин-мигрантов, включая

³⁸ Доступно по адресу https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/7603Final%20draft%20outcome%20document%20UN%20Sept%20Summit%20w%20letter_08072015.pdf.

усилия по обеспечению выполнения положений международных договоров, укреплению национальной законодательной базы, совершенствованию политики в области миграции и труда, сбору данных, проведению исследований, разработке мер превентивного характера и мер по защите жертв насилия и по оказанию им помощи, а также установлению двустороннего и многостороннего сотрудничества. Усилия и меры, предпринимаемые в борьбе с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов, о которых сообщали государства-члены, соответствовали основным положениям изложенных ниже рекомендаций. Отмечая взаимосвязь между насилием и дискриминацией в отношении трудящихся женщин-мигрантов и торговлей женщинами и девочками, а также возрастающую неоднородность состава миграционных потоков, государства также представляли информацию об инициативах по обеспечению безопасности миграции и о политике и программах, направленных против торговли людьми³⁹.

A. Международные документы

25. Действенные международно-правовые рамки представляют руководящие указания для государств, в том числе в плане их двустороннего и многостороннего сотрудничества в области защиты трудящихся женщин-мигрантов. Особо отметив проблему защиты трудящихся-мигрантов, Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов призвал все государства ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также основные конвенции МОТ и конвенции МОТ о трудящихся-мигрантах № 97 и № 143 (дополнительные положения), Конвенцию о частных агентствах занятости (№ 181) и Конвенцию о домашних работниках (№ 189) относительно достойного труда домашних работников (см. A/HRC/26/35 и Add.1 и 2, пункты 75 и 76). За период после представления предыдущего доклада Генерального секретаря (A/68/178) увеличилось число государств — участников международных документов, касающихся борьбы с насилием и дискриминацией в отношении трудящихся женщин-мигрантов. По состоянию на 23 июня 2015 года 185 государств ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности или присоединились к ней (по сравнению со 176 государствами в 2013 году), 167 государств ратифицировали Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или присоединились к нему (по сравнению со 156 государствами в 2013 году) и 141 государство ратифицировало Протокол против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, или присоединились к нему (по сравнению со 137 государствами в 2013 году). Эту Конвенцию ратифицировали все представившие отчеты государства, Катар присоединился к ней, а Япония является подписавшей ее стороной.

³⁹ См. доклады Генерального секретаря Генеральной Ассамблеи по вопросу о торговле женщинами и девочками (A/55/322, A/57/170, A/59/185 и Corr.1, A/65/209, A/67/170 и A/69/224).

26. Протокол о торговле людьми ратифицировали Австралия, Азербайджан, Босния и Герцеговина, Германия, Греция, Италия, Камбоджа, Мальта, Намибия, Норвегия, Парагвай, Перу, Того, Филиппины, Швеция и Ямайка, тогда как Катар, Китай и Объединенные Арабские Эмираты присоединились к нему, а Япония является подписавшей его стороной.

27. Протокол против незаконного ввоза мигрантов ратифицировали Австралия, Азербайджан, Босния и Герцеговина, Германия, Греция, Италия, Камбоджа, Мальта, Намибия, Норвегия, Перу, Того, Филиппины, Швеция и Ямайка, тогда как Парагвай присоединился к нему, а Япония является подписавшей его стороной.

28. По состоянию на 23 июня 2015 года 48 государств являлись участниками Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (по сравнению с 46 государствами в 2013 году). Некоторые государства, представившие материалы для настоящего доклада, являются участниками соответствующих конвенций МОТ. Босния и Герцеговина, Германия, Италия, Норвегия, Филиппины и Ямайка являются участниками Конвенции о трудящихся-мигрантах (пересмотренный вариант) 1949 года (№ 97); Азербайджан, Босния и Герцеговина, Германия, Греция, Италия, Камбоджа, Катар, Китай, Мальта, Намибия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Перу, Того, Филиппины, Швеция и Ямайка являются участниками Конвенции о дискриминации в области труда и занятий 1958 года (№ 111); Босния и Герцеговина, Италия, Норвегия, Того, Филиппины и Швеция являются участниками Конвенции о трудящихся-мигрантах (дополнительные положения) 1975 года (№ 143); Босния и Герцеговина, Италия и Япония являются участниками Конвенции о частных агентствах занятости 1997 года (№ 181).

29. 5 сентября 2013 года вступила в силу Конвенция о домашних работниках 2011 года (№ 189). В Конвенции предлагаются меры по защите и поощрению трудовых прав и прав человека домашних работников. По состоянию на 23 июня 2015 года Конвенцию ратифицировала 21 страна (по сравнению с 8 странами в 2013 году), включая Германию, Италию, Парагвай и Филиппины из числа государств, представивших отчеты. Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин ратифицировали 189 государств, при этом все представившие отчеты государства ратифицировали ее или присоединились к ней.

30. Присоединение к региональным документам, направленным на борьбу с насилием в отношении женщин, также может способствовать предотвращению насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и борьбе с ним. Например, Босния и Герцеговина, Германия, Греция, Италия, Мальта, Норвегия и Швеция подписали Конвенцию Совета Европы о предотвращении и пресечении насилия в отношении женщин и насилия в семье. После десятой ратификации, состоявшейся 22 апреля 2014 года, она вступила в силу 1 августа 2014 года. Камбоджа, Сингапур и Филиппины проводят работу с государствами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в целях заключения договора об осуществлении Декларации АСЕАН о защите и поощрении прав трудящихся-мигрантов, подготовку которого намечено завершить к 2015 году.

В. Законодательная база

31. Государствами принята нормативно-правовая база для защиты женщин-мигрантов, трудящихся женщин-мигрантов, не имеющих документов, и лиц, ищущих убежище, от насилия и дискриминации. Такие меры варьируются от конституционных положений до законов и нормативных актов. Меры, обеспечивающие защиту трудящихся женщин-мигрантов, встречаются в разных статьях национального законодательства, в том числе законодательства, касающегося насилия в отношении женщин, условий найма, иммиграции, и специального законодательства, регулирующего защиту мигрантов и противодействующего торговле людьми.

32. Государства (Камбоджа, Катар, Китай, Намибия, Норвегия, Перу, Сингапур, Швеция, Ямайка и Япония) сообщили, что положения их уголовных кодексов, касающиеся насилия в отношении женщин, в том числе насилия в семье, сексуального домогательства, изнасилования и сексуальной эксплуатации, предусматривают защиту для всех женщин, включая трудящихся-мигрантов. Однако некоторые государства ввели законодательство, статьи или виды наказания, конкретно касающиеся насилия в отношении трудящихся-мигрантов; Сингапур ввел специальное наказание за жестокое обращение с иностранными домашними работниками.

33. Законодательство по борьбе с торговлей людьми предусматривает защиту трудящихся женщин-мигрантов, подвергающихся наихудшим формам эксплуатации и злоупотреблений. Камбоджа, Италия, Перу, Филиппины и Ямайка сообщили о разработке и осуществлении конкретных законодательных актов о выявлении случаев и предотвращении торговли людьми. Ямайка сообщила о расширении определения эксплуатации в своем законодательстве и включении в него долговой зависимости. Законодательство также предусматривает услуги, доступные жертвам торговли людьми, включая помощь после репатриации.

34. Законы о трудовых отношениях, отвечающие международным стандартам в области трудовых прав и прав человека, могут обеспечивать эффективную защиту трудящихся женщин-мигрантов от дискриминации, эксплуатации и насилия. Азербайджан, Германия, Камбоджа, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Сингапур, Швеция, Ямайка и Япония сообщили о наличии таких положений в их трудовом законодательстве (законы о труде в Сингапуре учитывают проблемы домашних работников). Некоторые государства сообщили о включении специальных положений, повышающих безопасность трудящихся женщин-мигрантов. Например, в Ямайке разрабатывается проект законодательства по безопасности и гигиене труда, которое будет напрямую касаться вопросов насилия и злоупотреблений в отношении трудящихся женщин-мигрантов в положениях об инспектировании рабочих мест домашних работников. Азербайджан, Перу и Ямайка также обеспечивают для мигрантов равный доступ к социальной защите, включая пенсионное обеспечение и медицинское обслуживание. Законодательство Швеции о трудовой миграции предусматривает равные возможности для мужчин и женщин и не исключает никакие профессии, а также обеспечивает доступ к программам социального обеспечения для трудящихся-мигрантов, имеющих разрешение на работу сроком более одного года. Катар и Объединенные Арабские Эмираты вводят законы, которые конкретно касаются домашних работников и направлены на усиление защиты домашних работников-мигрантов.

35. Регулирование процессов набора работников может препятствовать эксплуатации трудящихся женщин-мигрантов и обеспечить им защиту от злоупотреблений. Некоторые государства, в том числе Азербайджан, Германия, Камбоджа, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Сингапур, Филиппины и Ямайка, сообщили о принятии нормативных актов, регулирующих и регламентирующих процесс набора на работу трудящихся-мигрантов и заключения с ними трудовых договоров, а также регулирующих действия агентств занятости и работодателей. Эти меры соответствуют рекомендациям Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов по совершенствованию процесса набора работников посредством эффективного регулирования деятельности частных агентств занятости (см. A/HRC/26/35, пункт 72).

36. Германия, Камбоджа, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Сингапур, Филиппины, Швеция и Ямайка сообщили об инициативах, направленных на увеличение ресурсов, выделяемых для решения проблем трудящихся женщин-мигрантов. В частности, Азербайджан, Греция, Камбоджа, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты и Ямайка сообщили о мерах по развитию компетенций государственных должностных лиц в отношении разработки законодательства, учитывающего особые потребности и уязвимость трудящихся женщин-мигрантов.

C. Политика

37. Многие государства сообщили о принятии национальной политики, отражающей приверженность защите трудящихся женщин-мигрантов с помощью стратегий по предотвращению эксплуатации и злоупотреблений. Камбоджа, Парагвай, Перу, Швеция и Ямайка сообщили о принятии миграционной политики, направленной на предотвращение злоупотреблений и эксплуатации всех женщин, в том числе иностранных работниц, и содействие достижению гендерного равенства. Босния и Герцеговина, Греция, Италия, Камбоджа, Намибия, Перу и Ямайка сообщили о принятии национальной политики и стратегий борьбы против насилия в отношении женщин и детей, учитывающих проблемы женщин-мигрантов.

38. Согласно сообщениям Боснии и Герцеговины, Италии и Перу, политика и стратегии в области занятости также предусматривают защиту трудящихся женщин-мигрантов. Политика, принятая Боснией и Герцеговиной, предусматривает обязательство по сбору данных о занятости с разбивкой по признаку пола, а также включает положения о предотвращении незаконной занятости. В Азербайджане и Перу созданы службы трудовой инспекции в целях предотвращения злоупотреблений в отношении трудящихся женщин-мигрантов.

D. Сбор данных и исследовательская деятельность

39. Исключительно важное значение для выработки политики на основе фактических данных имеет инвестирование в заполнение пробелов в данных (см. A/HRC/29/36, пункт 99). Однако по-прежнему вызывает беспокойство отсутствие данных о случаях насилия в отношении женщин-мигрантов. Данные, собранные государствами, касались самой разной информации о занятости, насилии в отношении женщин и иммиграции. Камбоджа, Парагвай, Фи-

липпины и Ямайка сообщили, что ими собраны данные об эмиграции с разбивкой по признаку пола.

40. Часть государств (Босния и Герцеговина, Италия, Мальта, Перу, Филиппины и Ямайка) сообщили о принятии новых подходов к сбору данных, способных увеличить объем информации о трудящихся женщинах-мигрантах. Например, в Боснии и Герцеговине были приняты руководящие принципы, касающиеся методов сбора данных наряду с базой данных, целью которых является защита прав групп, находящихся в уязвимом положении, в том числе женщин-мигрантов.

41. Некоторые государства (Босния и Герцеговина, Италия и Намибия) сообщили о сборе данных по проблеме насилия и дискриминации в отношении женщин в целом, которые также включают данные о трудящихся женщинах-мигрантах.

42. Ряд государств (Босния и Герцеговина, Китай, Мальта, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Того, Филиппины и Япония) сообщили о проведении в рамках правительства и в партнерстве с неправительственными заинтересованными сторонами исследований по вопросам, касающимся насилия в отношении женщин, торговли людьми и трудовой миграции, а также торговли несовершеннолетними с целью использования в качестве работников и домашней прислуги.

Е. Меры превентивного характера, подготовка кадров и наращивание потенциала

43. Стратегии превентивного характера, направленные на устранение факторов, способствующих неупорядоченной миграции, информирование руководителей и общественности, проведение учебных курсов для мигрантов и укрепление служб трудовой инспекции, имеют решающее значение для борьбы с насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов и с коренными причинами этого явления, включая нищету и дискриминацию по гендерному признаку (в соответствии с рекомендациями Специального докладчика по вопросу о правах человека мигрантов, A/HRC/26/35, пункты 71, 73, 78, 98 и 101). Несколько государств сообщили о принятии превентивных мер в целях искоренения насилия в отношении женщин (Греция, Италия и Намибия) и торговли людьми в целом (Босния и Герцеговина, Намибия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Перу, Сингапур, Филиппины и Ямайка), тогда как другие государства при этом уделили особое внимание трудящимся женщинам-мигрантам (Германия, Греция, Объединенные Арабские Эмираты, Сингапур, Филиппины, Швеция и Ямайка). Меры превентивного характера включали общеинформационную и целевую деятельность по повышению уровня осведомленности о существующей проблеме, в том числе в общинах мигрантов, распространение информации и просветительскую работу в форме семинаров, обучения и подготовки кадров по вопросам прав человека, издание пособий и руководств, использование мультимедийных средств, выпуск плакатов и листовок. Государства сообщали о проведении на национальном и субнациональном уровнях информационно-просветительских кампаний, направленных на повышение осведомленности о проблеме насилия в отношении женщин, а также о злоупотреблениях и эксплуатации, с которыми сталкиваются мигранты. В

Италии информационно-просветительская работа велась на местном уровне, в школах, а также в рамках профсоюзов и среди социальных партнеров. Намибия провела в средствах массовой информации кампанию по «национальной нулевой терпимости» к гендерному насилию. Признавая значение работы, которую проводят неправительственные организации и женские объединения по выработке и распространению информации о предупреждении эксплуатации и злоупотреблений в отношении трудящихся женщин-мигрантов, некоторые государства, в том числе Греция, Намибия и Ямайка, сообщали о мерах по оказанию содействия этим организациям.

44. Многие государства сообщали, что они вкладывают средства в меры по расширению осведомленности трудящихся женщин-мигрантов об условиях труда и о своих правах. Германия, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Сингапур и Филиппины включили программы информирования и предвыездной подготовки в процесс набора трудящихся-мигрантов, в частности домашних работников. Филиппины проводили кампанию по повышению финансовой грамотности с целью содействия сбережению средств и предотвращения эксплуатации мигрантов путем обеспечения финансовой безопасности. Парагвай в рамках Министерства труда и социальной защиты принимает меры по расширению знаний о правах и возможностях получения пенсионного обеспечения.

45. Ряд государств (Мальта, Объединенные Арабские Эмираты, Перу и Сингапур) ставят целью наращивание потенциала работодателей и агентств занятости для предотвращения дискриминации и насилия в отношении женщин и трудящихся-мигрантов. Сингапур снабжает работодателей справочниками по их функциям и обязанностям, а также предусматривает для них необходимость пройти курс подготовки по вопросу о правах мигрантов и обязанностях работодателей.

46. Некоторые государства (Германия, Греция, Мальта, Объединенные Арабские Эмираты, Перу, Филиппины и Швеция) сообщили о выпуске руководящих указаний, оказании поддержки и проведении программ подготовки для государственных служащих (в том числе сотрудников судебных органов, полиции, иммиграционных служб и государственных служащих) по выявлению мигрантов, подвергающихся риску, а также предотвращению эксплуатации и злоупотреблений в отношении трудящихся женщин-мигрантов и их защиты от них. Объединенные Арабские Эмираты организуют для государственных должностных лиц выезды на места, с тем чтобы они имели возможность находить оптимальные решения проблем, с которыми сталкиваются мигранты, работающие в качестве домашней прислуги.

Е. Защита и помощь

47. Женщины-мигранты, подвергавшиеся насилию, нуждаются в различных услугах, которые помогают им восстановиться после пережитой травмы и обеспечить, чтобы насилие больше не повторялось. Несколько государств (Босния и Герцеговина, Германия, Греция, Катар, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Парагвай, Перу, Сингапур, Филиппины и Ямайка) сообщили, что они разработали надлежащие услуги и механизмы для защиты этой группы женщин, включая предоставление информационных услуг женщинам,

пережившим насилие. Такие службы функционируют в форме многоязычных телефонных горячих линий и адресов электронной почты и предоставления информации о приютах, общежитиях, юридической помощи, медицинском обслуживании, компенсации и возмещении ущерба. Некоторые государства (Босния и Герцеговина, Германия, Сингапур и Филиппины) подчеркивали значение установления партнерских связей с негосударственными структурами в сфере предоставления этих услуг. Германия, Греция и Филиппины сообщили об эффективности результатов работы их служб предоставления услуг.

48. Сингапур сообщил о включении соответствующих служб в систему охраны границы, обеспечивая трудящимся-мигрантам возможность в случае принудительного перемещения обратиться за помощью к органам иммиграционного и пограничного контроля. Специальный докладчик по вопросу о правах человека мигрантов рекомендовал принимать дальнейшие меры, в том числе гарантировать предоставление мигрантам права на увольнение и обращение в суд без угрозы наказания, а также обеспечить активное участие посольств и консульств в защите мигрантов (A/HRC/26/35, пункты 78 и 83).

49. Другие государства (Босния и Герцеговина, Объединенные Арабские Эмираты, Филиппины и Ямайка) сообщили об осуществлении мер по развитию потенциала государственных служащих и поставщиков услуг в плане совершенствования предоставляемых услуг. Такие инициативы уделяли особое внимание проведению подготовки по вопросам гендерного насилия для сотрудников судебных органов, прокуратуры и поставщиков услуг (Босния и Герцеговина, Объединенные Арабские Эмираты и Ямайка) и подготовки сотрудников полиции по вопросам выявления и защиты жертв (Намибия и Ямайка).

50. В некоторых государствах институциональные механизмы занимаются вопросами нарушения трудовых прав и способствуют обеспечению доступа к органам правосудия, в частности для трудящихся-мигрантов, работающих в качестве домашней прислуги. Намибия обеспечивает тесное взаимодействие инспекторов труда с социальными работниками в целях повышения их способности выявлять случаи несоблюдения требований в отношении условий труда для трудящихся-мигрантов. В некоторых странах, включая Объединенные Арабские Эмираты и Сингапур, существуют механизмы для предоставления трудящимся-мигрантам информации и поддержки в трудовых спорах. В Сингапуре такие услуги предоставляются через Министерство трудовых ресурсов, как непосредственно, так и с помощью горячей линии; кроме того, в период проведения расследования по делам о торговле людьми жертвам предоставляется другая работа.

Г. Двустороннее, региональное, международное и прочее сотрудничество

51. Двустороннее и многостороннее сотрудничество имеет исключительно важное значение для предупреждения и искоренения насилия и дискриминации в отношении трудящихся женщин-мигрантов. Национальное законодательство Ямайки по вопросам регулирования миграции из страны в значительной степени дополняется применением двусторонних соглашений между странами, например, в рамках программ по маятниковой миграции с Канадой и Соеди-

ненными Штатами. Перу взаимодействует с Боливией (Многонациональным Государством), Колумбией, Чили и Эквадором в целях борьбы с торговлей людьми и расширения законных каналов миграции. У Филиппин существует ряд договоров в форме меморандумов о взаимопонимании, в том числе с учреждениями Республики Корея и Японии, об оформлении миграции в связи заключением брака и оказании поддержки и консультационном обслуживании в стране пребывания филиппинцев, ставших мигрантами в результате заключения брака. У Камбоджи существует несколько двусторонних соглашений по вопросу о торговле людьми и трудовой миграции с Катаром, Китаем, Малайзией, Республикой Корея и Таиландом. Того на двусторонней основе взаимодействует с Бенином, Ганой и Нигерией по предотвращению торговли женщинами и несовершеннолетними. Государства, представившие отчеты, в том числе Объединенные Арабские Эмираты, Филиппины и Ямайка, обмениваются информацией с зарубежными и международными учреждениями в целях более успешного выявления и предотвращения случаев торговли людьми.

52. Государства также сотрудничают в рамках региональных механизмов, таких как Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), Карибское сообщество и общий рынок, Южноамериканский общий рынок и Союз южноамериканских наций в Южной Америке или Европейский союз. Сингапур совместно с АСЕАН осуществляет работу над документом по выполнению Декларации АСЕАН о защите и поощрении прав трудящихся-мигрантов. Ямайка упомянула свое участие в Карибском форуме по вопросам народонаселения, миграции и развития в 2013 году. Объединенные Арабские Эмираты принимали участие во втором теоретическом совещании арабской полиции по вопросу о правах человека в секторе безопасности и в третьем совещании делегации Объединенных Арабских Эмиратов в Совместном комитете Эмиратов и стран Европы по вопросам прав человека. Объединенные Арабские Эмираты также сообщили, что они приняли ряд делегаций международных организаций, в том числе президента Международной ассоциации женщин и делегацию Арабской комиссии по правам человека от Арабской лиги. Ямайка в числе других государств, представивших отчеты, взаимодействовала с мировыми форумами по вопросам миграции и развития, включая Диалог на высоком уровне и Глобальный форум по миграции и развитию.

V. Инициативы структур Организации Объединенных Наций и Международной организации по миграции в поддержку национальных усилий

A. Исследовательская деятельность и сбор данных

53. Организация Объединенных Наций и связанные с ней структуры содействуют повышению доступности данных о женщинах и детях-мигрантах, в том числе о случаях насилия в их отношении, например, посредством создания центров сбора информации и обеспечения процесса сбора данных. МОТ оказывает содействие в разработке Базы данных по международной трудовой миграции для АСЕАН. Собранные данные будут представлены в разбивке по признаку пола, что позволит более детально определить гендерные различия в принятии решений о миграции и ее результатах. В Коста-Рике недавно была

обновлена система регистрации в Инспекции труда Коста-Рики при содействии со стороны МОТ. Изменения включали добавление показателей, касающихся трудящихся-мигрантов, в разбивке по признаку пола. Эта система будет представлять данные о виде злоупотреблений, в большинстве случаев совершаемых в отношении мужчин и женщин-мигрантов. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев продолжает сбор данных о гендерном насилии в рамках системы управления информацией, которая позволяет участникам гуманитарной деятельности реагировать на случаи сексуального и гендерного насилия, в частности, путем предоставления юридической помощи. МОМ создала базу данных для отслеживания случаев гибели мигрантов на границе с целью представления данных в разбивке по признаку пола и возрасту⁴⁰.

В. Содействие деятельности по укреплению законодательной базы и разработке политики

54. Структуры системы Организации Объединенных Наций и МОМ сотрудничали с национальными органами по обеспечению в законах согласованных гарантий защиты, помощи и профилактических мер в случаях насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов и женщин-мигрантов, ставших жертвами торговли людьми. В Камбодже МОТ проводит работу с правительством, с тем чтобы обеспечить проведение Министерством труда периодических проверок в агентствах занятости; предоставление адвоката мигрантам, участвующим в судебном разбирательстве за рубежом; составление договоров между агентствами и иностранными работниками на кхмерском языке с обязательным указанием условий труда, специальности, видов выполняемых работ, а также дополнительных выплат и льгот; предоставление учебными центрами подготовки, обеспечивающей достойный уровень жизни. Структура «ООН-женщины» оказывает содействие ряду инициатив, направленных на усиление защиты и улучшение условий занятости для миллионов иностранных работников, в том числе домашних работниц. На третьем консультативном совещании на уровне министров в рамках Диалога Абу-Даби, состоявшемся в Кувейте в ноябре 2014 года, были согласованы такие меры, как введение стандартного трудового договора с указанием основного минимума условий достойного труда в целях обеспечения защиты домашних работниц от эксплуатации, насилия и злоупотреблений в случае трудовой миграции из Азии в страны Персидского залива. Стандартный трудовой договор был разработан при содействии Структуры «ООН-женщины», которая предоставила техническую поддержку и провела информационно-просветительскую работу с государствами — участниками процесса Коломбо (Афганистан, Бангладеш, Вьетнам, Индия, Индонезия, Китай, Непал, Пакистан, Таиланд, Филиппины и Шри-Ланка). В настоящее время вопрос о стандартном трудовом договоре рассматривается Советом сотрудничества арабских государств Залива^{41,42}. МОТ, Структура «ООН-жен-

⁴⁰ См. http://publications.iom.int/bookstore/free/FatalJourneys_CountingtheUncounted.pdf.

⁴¹ Совет сотрудничества арабских государств Залива — региональный межправительственный политический и экономический союз, в который входят все арабские государства Персидского залива, кроме Ирака. Государствами — членами Совета являются Бахрейн, Катар, Кувейт, Объединенные Арабские Эмираты, Оман и Саудовская Аравия.

щины» и ряд международных и национальных профсоюзов продолжали оказывать содействие ратификации Конвенции № 189 и Рекомендации № 201. По состоянию на 24 июня 2015 года Конвенцию ратифицировало 21 государство-член, 13 из которых входят в число стран, нанимающих иностранных работников.

С. Информационно-пропагандистская деятельность, повышение осведомленности и наращивание потенциала

55. Структуры системы Организации Объединенных Наций и МОМ продолжали поддерживать мероприятия в рамках информационно-пропагандистской деятельности, повышения осведомленности и наращивания потенциала в целях предотвращения насилия в отношении трудящихся женщин-мигрантов. Эти мероприятия включают оказание поддержки национальным партнерам в расширении доступа трудящихся женщин-мигрантов к более достойным рабочим местам и услугам по трудоустройству, включая разработку кодексов поведения (МОМ, Структура «ООН-женщины» и МОТ). Учреждения Организации Объединенных Наций занимались разработкой и распространением информации и повышением уровня осведомленности об использовании законных каналов миграции и о защите прав человека и трудовых прав трудящихся женщин-мигрантов, включая домашних работниц, через медийные сети, группы информирования в общинах и совместные программы (Структура «ООН-женщины», МОТ и МОМ). Структура «ООН-женщины» проводила работу с правительственными министерствами по расширению доступа женщин к информации и безопасной миграции. Справочник по стандартному порядку действий, в котором изложены функции соответствующих министерств по предотвращению торговли женщинами, был утвержден в Индии в 2014 году Комитетом по безопасной миграции и предупреждению торговли людьми Верховного суда. В Коста-Рике при содействии МОТ судебные органы проводят кампании по повышению осведомленности для трудящихся-мигрантов — мужчин и женщин с целью их информирования об их правах, даже если их статус не урегулирован.

56. Структуры Организации Объединенных Наций поддерживали национальные меры по усилению защиты трудящихся женщин-мигрантов, включая женщин, ставших жертвами насилия, и по расширению их доступа к органам правосудия. Во Вьетнаме, Камбодже, Лаосской Народно-Демократической Республике, Малайзии, Мьянме и Таиланде поддерживаемые МОТ информационно-справочные центры для мигрантов позволили этим странам предоставлять мигрантам информацию, обучение, консультации и юридические услуги перед отъездом, в стране назначения и по возвращении. Такие услуги связаны либо непосредственно с государственными центрами занятости, либо с областью деятельности профсоюзов и организаций гражданского общества.

⁴² См. <http://www.asiantribune.com/node/85968>.

VI. Выводы и рекомендации

Выводы

57. Государства принимают меры на национальном, региональном и глобальном уровнях в целях борьбы с насилием и дискриминацией в отношении трудящихся женщин-мигрантов и в отношении все более сложных и смешанных миграционных потоков. Однако изменяющаяся ситуация в области миграции, которую отмечали государства-члены и учреждения Организации Объединенных Наций, выдвигает на первый план проблему использования женщинами-мигрантами все более опасных маршрутов, в том числе незаконного ввоза, в связи с чем трудящиеся женщины-мигранты подвергаются опасности во время переезда и повышается вероятность, что они получат работу на условиях временной, неформальной или неустойчивой занятости в принимающей стране, что повышает их уязвимость в отношении насилия и эксплуатации.

58. Увеличилось число государств — участников соответствующих международных документов, в том числе Конвенции МОТ о домашних работниках 2011 года (№ 189). Больше государств-членов ратифицировали, подписали или участвуют в обсуждении региональных документов, касающихся дискриминации и насилия в отношении женщин, включая трудящихся женщин-мигрантов.

59. Кроме того, укрепляются двусторонние и многосторонние партнерские связи, образующие прочную основу для борьбы с дискриминацией и насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов. Однако все еще необходима дальнейшая детальная разработка законодательства и политики, отвечающих потребностям трудящихся женщин-мигрантов, в том числе домашних работниц, и расширение механизмов и систем контроля в отношении их доступа к органам правосудия.

60. Несмотря на рост числа государств, продвинувшихся на пути присоединения и создания глобальных нормативных и политических рамок для защиты трудящихся женщин-мигрантов от дискриминации и насилия, по-прежнему отмечаются значительные пробелы, в частности в следующих областях: разработка целенаправленных мер для борьбы с дискриминацией и насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов с учетом их особого положения; систематическое регулярное проведение общенационального сбора и распространения дезагрегированных данных, в том числе по признаку пола, по случаям насилия в отношении трудящихся-мигрантов; проведение исследовательской и аналитической работы, призванной обеспечивать обоснованность и оценку политики и программ; обеспечение информации о доступе трудящихся женщин-мигрантов к органам правосудия, в частности о существующих проблемах и усилиях по расширению такого доступа; а также более регулярное представление отчетов о результатах и эффективности законодательства и политики.

Рекомендации

61. Государствам рекомендуется осуществлять указанные ниже рекомендации в целях борьбы с дискриминацией и насилием в отношении трудящихся женщин-мигрантов и расширения их доступа к органам правосудия.

62. Государствам следует продолжать ратифицировать и осуществлять международные документы, уделяя особое внимание ратификации и осуществлению Конвенции о достойном труде домашних работников 2011 года (№ 189) и связанной с ней Рекомендации (№ 201), закрепивших основополагающие обязательства по обеспечению доступа к достойному труду для домашних работников, в том числе домашних работников из числа трудящихся-мигрантов.

63. Государствам следует обеспечивать, чтобы национальные законы защищали трудящихся женщин-мигрантов, в том числе домашних работниц, чтобы они включали эффективные механизмы контроля, регистрации жалоб и урегулирования споров согласно соответствующим конвенциям МОТ и документам Организации Объединенных Наций.

64. Государства должны также стремиться к устранению факторов, способствующих неупорядоченной миграции женщин, включая необходимость решения проблемы дефицита услуг по уходу в странах, нанимающих иностранных работников, а также осуществлять регулирование, официальное оформление, обеспечение профессионального уровня, порядка и условий найма в области оказания услуг по уходу.

65. Государствам следует активизировать деятельность по сбору и распространению данных в разбивке по признаку пола, а также деятельность исследовательского и аналитического характера по проблемам миграции и насилия в отношении женщин-мигрантов и нарушения их прав на всех этапах процесса миграции, обеспечивая им доступ к защите и получению помощи, в том числе доступ к органам правосудия. Это, в частности, предполагает сбор данных в разбивке по признаку пола о случаях смерти среди мигрантов на международных границах.

66. Государствам следует продолжать работу с негосударственными участниками по содействию просвещению и повышению осведомленности, а также осуществлять другие меры по предотвращению насилия. Необходимо поощрять и поддерживать деятельность профсоюзов и представителей гражданского общества по повышению способности трудящихся-мигрантов осознавать свои права и сообщать об их нарушениях. Министерства труда и частный сектор также могут проводить работу с агентствами по найму и трудоустройству и с работодателями в целях изменения подхода к трудящимся женщинам-мигрантам. Необходимо расширять предоставление информации средствами массовой информации, государственным должностным лицам и населению в целом как в странах происхождения, так и в странах назначения, с целью обеспечения доступности знаний и надлежащей адаптации услуг для конкретных целевых групп.

67. Государствам следует укреплять системы поддержки жертв насилия с учетом языковых и культурных особенностей и обеспечение доступа к ним в соответствии со стандартами в области прав человека и вне зависимости от иммиграционного статуса жертв. Такая поддержка должна включать предоставление информации о правах трудящихся женщин-мигрантов; наличие горячих линий; создание механизмов контроля и урегулирования споров; юридическую помощь; психологические, медицинские и социальные услуги; а также доступ к убежищам.

68. Государствам следует продолжать заключать и осуществлять двусторонние и многосторонние соглашения в интересах обеспечения защиты прав всех трудящихся женщин-мигрантов.

69. Системе Организации Объединенных Наций и связанным с ней структурам следует продолжать свои усилия по укреплению партнерских связей со всеми заинтересованными сторонами, включая организации гражданского общества, кооперативы и союзы, которые оказывают поддержку трудящимся женщинам-мигрантам. Им следует координировать свою деятельность в поддержку эффективного осуществления международных и региональных обязательств и нормативных стандартов, укреплять их значение и улучшать результаты деятельности в интересах трудящихся женщин-мигрантов. Кроме того, они должны стремиться обеспечить надлежащее отражение прав мигрантов в предстоящих межправительственных мероприятиях, в частности при формулировании целей устойчивого развития, в особенности тех целей и целевых показателей, которые касаются сокращения масштабов нищеты и проявлений неравенства, расширения прав в области занятости и трудовых прав, а также достижения гендерного равенства, мира и спокойствия в обществе.